



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 November 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных
областях и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное Африканским центром в целях
объединения и развития — неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Факторы, влияющие на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами в странах Африки к югу от Сахары, и некоторые предложения в области политики

В данном заявлении на основе местных примеров и научных исследований рассматриваются социально-экономические, культурные и общие проблемы, касающиеся средств к существованию, которые препятствуют равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами в странах Африки к югу от Сахары, и предлагаются некоторые программные мероприятия реагирования на существующие вызовы и повышение благосостояния для обеспечения большего равенства и сокращения масштабов нищеты в регионе.

Спустя три года после пятидесят третьей сессии Комиссии по положению женщин, которая проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке со 2 по 13 марта 2009 года, по-прежнему существуют важные факторы, негативно влияющие на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами в целом и на уход за теми, кто нуждается в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, в частности. Эти факторы обусловлены социально-экономическими, политическими и иногда сложными культурными и экологическими проблемами, влияющими на общий доступ к активам и оказывающими более серьезное влияние на положение женщин. Несмотря на некоторые улучшения в экономике стран Африки к югу от Сахары, в регионе по-прежнему остро стоят проблемы хронической нищеты, болезней, недоедания, неграмотности и отсутствия продовольственной безопасности, что отражено в докладе “Africa Human Development Report 2012: Towards a Food Secure Future” («Доклад о развитии человеческого потенциала в Африке, 2012 год: на пути к будущему, основанному на продовольственной безопасности»). Следующие пункты и связанные с ними последствия жизненно важны для разработки предложений в области политики, которые могут сократить разрыв между мужчинами и женщинами и содействовать более всеобъемлющему и справедливому развитию, необходимому для борьбы с нищетой и решения других проблем, таких как недоедание, голод, отсутствие продовольственной безопасности и равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, а также скорейшего достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

- С 2006 по 2008 год около 218 миллионов африканцев (1 из 4) страдали от недоедания. С 1990 по 2010 год уровень хронического недоедания снизился только на 2 процента, и, как ожидается, в следующем десятилетии он снизится только на 1 процент.
- В общей сложности 93 процента земель в Африке возделывается на основе неорошаемого земледелия, что означает, что земледелие зависит от таких факторов, как изменение климата, опустынивание, кислотные дожди и нерегулярное выпадение осадков.
- Доступ к благам и развитие различных отраслей носят весьма ограниченный характер, в частности ограничен доступ к земельным ресурсам, особенно для женщин, и доступ к продовольствию, образованию и экономическим и политическим возможностям.

- Промышленное развитие идет медленно, хотя были достигнуты некоторые успехи в добывающих отраслях.
- Регион характеризуется низкой производительностью сельского хозяйства и остается нетто-импортером продовольствия.
- Рост цен на нефть, спекуляция продовольствием, рост мировых цен на продовольствие в 2007–2008 годах и 2010–2011 годах и предоставление субсидий фермерам в развитых регионах очень серьезно сказались на конкуренции, общем благосостоянии, продовольственной безопасности и даже производительности труда в регионе.
- По-прежнему повсюду наблюдается дисбаланс между сельскими и городскими районами, особенно в странах, где социальные услуги в первую очередь обеспечиваются в городах.
- Бедные почвы и неустойчивые методы ведения сельского хозяйства влияют на производительность труда и уровень потребления в Африке.
- Низкий уровень образования влияет на то, сколько людей смогут вырваться из нищеты. Эта проблема главным образом негативно сказывается на женщинах.
- В Африке наблюдаются высокие темпы роста населения без соразмерного развития инфраструктуры, такой как дороги и больницы, в результате чего значительная часть населения живет в нищете и занята в секторе неформальной экономики.
- Из-за плохо развитой нормативно-правовой базы, консервативных стереотипов и некоторых традиций и обычаев женщины находятся в ситуации, характеризующейся маргинализацией, дискриминацией, переутомлением на работе, болезнями и нищетой.

Перечисленные выше моменты имеют различные последствия для возможностей людей выжить, в том числе для таких слоев населения, как дети и женщины. Эти проблемы влияют на благосостояние этих слоев населения, на их чувство собственного достоинства и на развитие региона. Некоторые последствия этих проблем изложены ниже.

- Недоедание отрицательно влияет на производительность труда. Страдающие от недоедания люди, в том числе женщины, получают меньше питательных веществ и могут работать в течение меньшего количества времени. Возможно, если бы они получали достаточно питательных веществ, они могли бы дольше сохранять работоспособность и диверсифицировать источники своих доходов или посвящать больше времени уходу за членами семьи. Поскольку уход за членами семьи, как правило, считается обязанностью женщины, на нее ложится основная нагрузка по выполнению большей части работы по дому. Дефицит железа, например, приводит к анемии и смерти во время беременности, а 58 миллионов африканских детей из-за высокой доли в их рационе корнеплодов и злаков, бедных питательными веществами, получают йод в количестве, меньше минимально необходимого.
- Возделывание земель на основе неорошаемого земледелия уязвимо перед такими проявлениями изменения климата, как кислотные дожди, сезон-

ные колебания погоды, глобальное потепление и опустынивание, которые негативно влияют на урожайность сельскохозяйственных культур. Низкая урожайность сельскохозяйственных культур уменьшает количество и качество продовольствия, которое фермеры могут получить со своих хозяйств, а это означает, что они должны меньше потреблять сами, чтобы что-то продать. Низкие доходы влияют на количество людей, в том числе девочек и женщин, которые могут ходить в школу или посещать больницу, а также получать медикаменты для лечения ВИЧ/СПИДа в регионе с глубоко укоренившимися взглядами и стереотипами, обуславливающими дискриминацию в отношении женщин.

- Низкая урожайность сельскохозяйственных культур означает, что Африка осталась нетто-импортером продовольствия, что негативно сказывается на платежном балансе. Предоставление субсидий фермерам в развитых странах, возможно, помешало справедливой конкуренции между небольшими африканскими фермерскими хозяйствами и их конкурентами из других стран, что способствовало сохранению нищенского положения фермеров.
- Кроме того, небольшие фермерские хозяйства страдают от бедных почв и серьезного внешнего загрязнения, что приводит к дальнейшей деградации почвы, увеличению затрат фермеров и снижению их прибыли. Сильные загрязняющие вещества попадают в грунтовые воды, в результате чего вода становится непригодной для питья и женщины вынуждены преодолевать большие расстояния, чтобы снабдить свою семью водой.
- Высокие цены на нефть и переход на коммерческое использование биотоплива сказываются на распределении продовольствия, продовольственной безопасности, производительности труда и на чувстве собственного достоинства людей в Африке.
- Ограниченный доступ к правам негативно отражается на экономических возможностях женщин. Некоторые из них из-за отсутствия других вариантов вынуждены заниматься проституцией, тем самым увеличивая заболеваемость ВИЧ/СПИДом среди необразованных слоев населения, где показатель использования презервативов остается весьма низким.
- Слабое развитие промышленности сказывается на общей характеристике трудовых ресурсов региона. В связи с отсутствием преобразований в сельскохозяйственном секторе производители и потребители не могут воспользоваться цепочкой приращения собственности и возможностями альтернативной занятости, поскольку все зависит от первичных ресурсов, которые, в свою очередь, зависят от нагрузки, которая ложится на землю, экономику и население. Большинство добывающих отраслей являются трудоинтенсивными и не используют женский труд.
- Из-за разрыва в развитии инфраструктуры между сельскими и городскими районами сельское население, живущее в нищете, лишено таких социальных благ, как дороги, школы и больницы. Отсутствие дорог означает, что фермеры не могут продавать продукцию в городах и после сбора урожая несут высокие потери при транспортировке своих товаров в города. Отсутствие школ усугубляет проблему заключения ранних браков среди девочек, а это означает, что многие девочки остаются нищими и уязви-

мыми. Сельские фермеры не знают о рыночных ценах, в результате посредники их обманывают, и фермеры продолжают жить в нищете.

- Отсутствие эффективных законов, регулирующих поведение в семье, сохраняющиеся стереотипы и неприемлемые традиции и обычаи приводят к маргинализации женщин, которые лишены какой-либо правовой помощи. Существующие законы регулируют порядок наследования и доступ к земельным ресурсам и способствуют тому, что и мужчины, и женщины продолжают жить в нищете. Живущие в нищете женщины вынуждены тяжело работать, и часто из-за переутомления они заболевают и умирают, оставляя без попечения детей, которые еще не могут заботиться о себе сами, вследствие чего сохраняется безвыходная ситуация, когда из поколения в поколение люди вынуждены владеть жалкое существование.

Несмотря на эти проблемы, в странах Африки к югу от Сахары и в Африке в целом наблюдаются высокие темпы экономического роста. Рост в регионе составил 5,4 процента в 2010 году, 5,2 процента в 2011 году и, по прогнозам, в 2012 году он составит 5 процентов. С 2000 по 2010 год в Бурунди и Руанде наблюдалось увеличение прогнозируемого времени обучения в школе на пять лет, в то время как в регионе в целом с 2000 по 2011 год ожидаемая продолжительность жизни при рождении увеличилась на пять лет. Эти благоприятные тенденции говорят о том, что предложения относительно комплексной политики могут смягчить проблемы, препятствующие равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами в странах Африки к югу от Сахары. Некоторые из таких предложений относительно политики изложены ниже.

- Необходимо создать информационные и учебные центры, с тем чтобы предоставить женщинам возможность отстаивать свои права, диверсифицировать свои источники доходов и уменьшить свою зависимость от неоплачиваемого земледелия.
- Необходимо повысить темпы индустриализации и развития технологий и инструментов, предназначенных для женщин, что будет способствовать развитию трудовых навыков женщин, позволит им освоить другие профессии, повысит уровень доходов и будет способствовать формированию среднего класса.
- Образовательная деятельность повысит информированность и осведомленность об альтернативных источниках энергии, таких как производство биотоплива в домохозяйствах. Это позволит уменьшить зависимость от использования древесины и улучшит доступ к энергии, получаемой из биогаза, и освещению, необходимому для иных видов работ, осуществляемых женщинами, таких как ткачество и плетение корзин, что будет способствовать росту валового внутреннего продукта.
- С помощью организаций, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций, необходимо создать местные радиостанции, с тем чтобы распространять информацию о проводимой деятельности и проверенном практикой опыте, а также освещать вопросы политики и социального неравенства. Радиоприемники по-прежнему широко используются в Африке.
- Адаптация нормативно-правовой базы, с тем чтобы расширить права женщин, позволила бы улучшить их статус и экономические возможности.

сти. Такая адаптация будет эффективной лишь при условии, что правительства ратифицируют конвенции, осуществят разделение властей и будут просвещать людей с целью ликвидации вредных традиций и обычаев.

Существование проблем, препятствующих равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами, в странах Африки к югу от Сахары обусловлено среди прочего высоким уровнем неграмотности и нищеты, негативными традициями и обычаями, недостаточным доступом к активам и отсутствием продовольственной безопасности. В этом заявлении показано, что создание более всеобъемлющих систем, в частности проведение реформ в области образования, сельского хозяйства и права, позволит сократить существующий разрыв и создать более динамичную среду для роста благосостояния в быстро развивающихся странах Африки к югу от Сахары.
